



CATTANI GROUP

prodotti complementari all'aspirazione

*complementary products
for suction systems*



 **magnolia**
Chemical Professionals

prodotti complementari all'aspirazione

complementary
products for
suction systems

new

PULI-JET Plus New

Detergente disinfettante concentrato per aspiratori

Concentrated disinfectant-detergent for aspirators

Area d'intervento: ASPIRATORI MONOSTUDIO ED IMPIANTI CENTRALIZZATI DI ASPIRAZIONE

Quando usarlo: A fine giornata, a lavoro ultimato, dopo interventi chirurgici su pazienti ad "alto rischio infettivo" per un lavaggio detergente disinfettante.

Come usarlo:

- Preparare una soluzione allo 0,8% con acqua calda (50 °C circa) per pulire e disinfettare.
- Preparare una soluzione allo 0,4% con acqua calda (50 °C circa) per pulire e sanitzare.
- Aspirare la soluzione per mezzo di **Pulse Cleaner**.

Con 1 litro di Puli-Jet Plus si ottengono 250 litri di sanificante allo 0,4% e 125 litri di soluzione disinfettante allo 0,8%.

Lasciare agire una notte (od almeno 1 ora).

- Spettro d'azione:**
- Detergente
 - Anticalcare (indispensabile per pompe ad anello liquido)
 - Disinfettante:
 - battericida
 - fungicida
 - tubercolicida
 - virucida (HIV, HBV, HCV)

Caratteristiche: Non contiene fenolo. Profumo agrumato.

Avvertenze: Indossare i guanti durante la preparazione.

Certificati:

- CE 0434
- Dispositivo Medico di Classe IIa
- Ottenuto secondo le seguenti Norme applicabili:
 - UNI EN 13727-14561
 - UNI EN 13624-14562
 - Pr EN 14563
 - UNI EN 14476

Application: SINGLE-SURGERY AND CENTRALIZED ASPIRATION SYSTEMS

When to use: At the end of the working day, after surgical interventions on high infection risk patients, for a detergent-disinfectant wash.

How to use:

- For a cleaning-disinfectant action: prepare a solution at 0,8% in hot water (about +50 °C).
- For a cleaning-sanitizing action: prepare a solution at 0,4% in hot water (about +50 °C).
- Suck from the **Pulse Cleaner** through the equipment.

With 1 litre of product it is possible to obtain 250 litres of sanitizing solution at 0,4% and 125 litres of disinfectant solution at 0,8%.

Let it work during the night or for at least 1 hour.

- Range of action:**
- Detergent
 - Anti-scale agent (indispensable for wet ring pumps)
 - Disinfectant:
 - bactericida
 - fungicide
 - tuberculicide
 - Virucidal (HIV, HBV, HCV)

Characteristics: It does not contain phenol. Orange-scented.

Precautions: Use protective gloves when preparing the solution.

Certificates:

- CE 0434
- Class IIa-Medical Device
- Obtained according to the following applicable rules:
 - UNI EN 13727-14561
 - UNI EN 13624-14562
 - Pr EN 14563
 - UNI EN 14476



PULI-JET Classic

Detergente sanificante per la pulizia degli aspiratori

Sanitizing detergent for the cleaning of aspirators

Area d'intervento: ASPIRATORI MONOSTUDIO ED IMPIANTI CENTRALIZZATI DI ASPIRAZIONE

Quando usarlo: A metà giornata, dopo interventi chirurgici, per un lavaggio detergente sanificante.

Come usarlo:

- Preparare una soluzione al 5% con acqua calda (50 °C circa).
- Aspirare la soluzione per mezzo di **Pulse Cleaner**.

Con 1 litro di Puli-Jet Classic si ottengono 20 litri di soluzione al 5%.

Spettro d'azione:

- Detergente
- Sanificante antibatterico - lasciare agire una notte (o almeno 1 ora).

Avvertenze:

Indossare i guanti durante la preparazione.

Application: SINGLE-SURGERY AND CENTRALIZED SUCTION SYSTEMS

When to use: Midworking day, after surgical interventions, for a detergent-sanitizing wash.

How to use:

- Prepare a solution at 5% in hot water (about +50 °C).
- Suck from the **Pulse Cleaner** through the equipment.

With 1 litre of product it is possible to obtain 20 litres of solution at 5%.

Range of action:

- Detergent
- Sanitizing-antibacterial (let it work during the night or for at least 1 hour).

Precautions:

Use protective gloves when preparing the solution.

PULI-JET Plus

Detergente disinfettante concentrato per aspiratori

Concentrated disinfectant-detergent for aspirators

Area d'intervento: ASPIRATORI MONOSTUDIO ED IMPIANTI CENTRALIZZATI DI ASPIRAZIONE

Quando usarlo: A fine giornata, a lavoro ultimato, dopo interventi chirurgici su pazienti ad "alto rischio infettivo" per un lavaggio detergente disinfettante.

Come usarlo:

- Preparare una soluzione allo 0,8% con acqua calda (50 °C circa) per pulire e disinfettare.
- Preparare una soluzione allo 0,4% con acqua calda (50 °C circa) per pulire e sanitzare.
- Aspirare la soluzione per mezzo di **Pulse Cleaner**.

Con 1 litro di Puli-Jet Plus si ottengono 250 litri di sanificante allo 0,4% e 125 litri di soluzione disinfettante allo 0,8%.

Lasciare agire una notte (od almeno 1 ora).

Spettro d'azione:

- Detergente
- Disinfettante:
 - battericida
 - fungicida
 - tubercolicida

Caratteristiche: Profumo agrumato.

Avvertenze: Indossare i guanti durante la preparazione.

Certificati:

- CE 0434
- Dispositivo Medico di Classe IIa
- Ottenuto secondo le seguenti Norme applicabili:
 - UNI EN 13727-14561
 - UNI EN 13624-14562
 - Pr EN 14348

Application: SINGLE-SURGERY AND CENTRALIZED ASPIRATION SYSTEMS

When to use: At the end of the working day, after surgical interventions on high infection risk patients, for a detergent-disinfectant wash.

How to use:

- For a cleaning-disinfectant action: prepare a solution at 0,8% in hot water (about +50 °C).
- For a cleaning-sanitizing action: prepare a solution at 0,4% in hot water (about +50 °C).
- Suck from the **Pulse Cleaner** through the equipment.

With 1 litre of product it is possible to obtain 250 litres of sanitizing solution at 0,4% and 125 litres of disinfectant solution at 0,8%.

Let it work during the night or for at least 1 hour.

Range of action:

- Detergent
- Disinfectant:
 - bactericide
 - fungicide
 - tuberculicide

Characteristics: Orange-scented.

Precautions: Use protective gloves when preparing the solution.

Certificates:

- CE 0434
- Class IIa-Medical Device
- Obtained according to the following applicable rules:
 - UNI EN 13727-14561
 - UNI EN 13624-14562
 - Pr EN 14348

Pulse-Cleaner

La pulizia vera dell'impianto di aspirazione si ottiene con:

- Il recipiente "Pulse Cleaner" che crea la turbolenza necessaria.
- "Puli-Jet Plus" detergente/disinfettante.
- Le pastiglie antischiumogene che inibiscono le schiume ed abbassano il tasso batterico.

L'efficienza di "Pulse Cleaner", consiste soprattutto nella turbolenza che il sistema pulsante crea. Preparata la soluzione di Puli-Jet Plus con acqua calda (50 °C), versare il concentrato nell'acqua e posizionare i terminali sugli stantuffi, l'aspirazione avviene senza assistenza.

La soluzione che rimane sul fondo del recipiente servirà a sanificare la sputacchiera.

Non risciacquare l'aspiratore, non aprire il risciacquo della sputacchiera: durante la notte Puli-Jet Plus continuerà a sciogliere sangue e muco ed a disinfettare.

You can obtain a thorough cleaning of the aspiration system with:

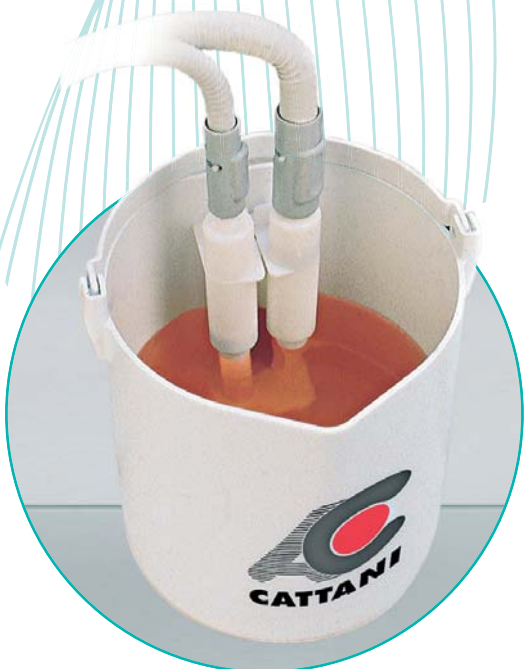
- "Pulse Cleaner" creating the necessary turbulence.
- "Puli-Jet Plus" disinfectant-detergent.
- Antifoam tablets, inhibiting foam formation and reducing the bacterial rate.

"Pulse Cleaner" is a new turbulence-maker. To prepare the Puli-Jet Plus solution, pour the concentrated product in warm water (+50 °C) and then place the terminals on the pistons.

The cleansing aspiration will start without any further operation.

The solution left in the container can be used to sanitize the spittoon bowl.

Do not rinse the aspirator; do not turn on the spittoon-rinsing tap: Puli-Jet Plus will go on sanitizing and dissolving blood and mucus all the night long.



Antischiumogeno disinfettante

Disinfettante per aspiratori dentistici

Area d'intervento: ASPIRATORI MONOSTUDIO ED IMPIANTI CENTRALIZZATI DI ASPIRAZIONE

Quando usarlo: Tutti i giorni, dopo l'operazione di lavaggio e disinfezione.

Come usarlo: Al termine di ogni giornata di lavoro, dopo la pulizia, inserire 1 o 2 tavolette nel primo filtro: il liquido aspirato, al suo passaggio, porterà con sé la giusta quantità di antischiumogeno disinfettante.

Spettro d'azione: L'efficacia dura mediamente un'intera giornata lavorativa.

- Antischiuma
- Disinfettante:
 - battericida
 - candidicida

Avvertenze:

- Non togliere il film protettivo: si scioglie al passaggio del liquido.
- Per filtri angusti, dividere la tavoletta a metà premendo lungo il pre-taglio dopo aver tolto il film. In questo caso usare guanti protettivi.

Certificati:

- CE 0434
- Dispositivo Medico di Classe IIa
- Norme di riferimento:
 - UNI EN 13727
 - UNI EN 13624

Disinfectant antifoam tablets

Disinfectant antifoam tablets for dental aspirators

Application: SINGLE-SURGERY AND CENTRALIZED SUCTION SYSTEMS

When to use: Every day, after cleaning and disinfection.

How to use:

At the end of every working day, after cleaning, place 1 or 2 tablets in the first filter: when aspirated, the liquid will take up the right quantity of product.

Range of action:

1 tablet is soluble within 1 average working day.

- Antifoam
- Disinfectant:
 - bactericide
 - candidicide

Precautions:

- Do not remove the protective film: it dissolves in the aspirated liquid.
- For small filters: remove the film, then break the tablet in half by pressing along the pre-cut notch. Use protective gloves.

Certificates:

- CE 0434
- Class IIa-Medical Device
- Reference rules:
 - UNI EN 13727
 - UNI EN 13624

Antischiumogeno sanitizzante

Sanitizzante per aspiratori dentistici

Area d'intervento: ASPIRATORI MONOSTUDIO ED IMPIANTI CENTRALIZZATI DI ASPIRAZIONE

Quando usarlo: Tutti i giorni, dopo l'operazione di lavaggio e disinfezione.

Come usarlo: Al termine di ogni giornata di lavoro, dopo la pulizia, inserire 1 o 2 tavolette nel primo filtro: il liquido aspirato, al suo passaggio, porterà con sé la giusta quantità di antischiumogeno sanitizzante.

Spettro d'azione: L'efficacia dura mediamente un'intera giornata lavorativa.

- Antischiuma
- Sanificante antibatterico

Avvertenze:

- Non togliere il film protettivo: si scioglie al passaggio del liquido.
- Per filtri angusti, dividere la tavoletta a metà premendo lungo il pre-taglio dopo aver tolto il film. In questo caso usare guanti protettivi.

Sanitizing antifoam tablets

Sanitizing antifoam tablets for dental aspirators

Application: SINGLE-SURGERY AND CENTRALIZED SUCTION SYSTEMS

When to use: Every day, after cleaning and disinfection.

How to use:

At the end of every working day, after cleaning, place 1 or 2 tablets in the first filter: when aspirated, the liquid will take up the right quantity of product.

Range of action:

1 tablet is soluble within 1 average working day.

- Antifoam
- Sanitizing-antibacterial

Precautions:

- Do not remove the protective film: it dissolves in the aspirated liquid.
- For small filters: remove the film, then break the tablet in half by pressing along the pre-cut notch. Use protective gloves.



 **magnolia**
Chemical Professionals

PROGRAMMA D'IGIENE E DISINFEZIONE PER ASPIRATORI DENTALI

Hygiene and disinfection program for dental aspirators

prodotto product	area d'intervento application	quando usarlo when to use	come usarlo how to use	spettro d'azione range of action	certificati e rif. normativi certificates and ref. rules	avvertenze precautions
 <p>PULI-JET Plus New DETERGENTE DISINFETTANTE CONCENTRATO PER ASPIRATORI CONCENTRATED DISINFECTANT-DETERGENT FOR ASPIRATORS</p>	Aspiratori monostudio ed impianti centralizzati di aspirazione. Single-surgery and centralized aspiration systems.	A fine giornata, a lavoro ultimato, dopo interventi chirurgici su pazienti ad "alto rischio infettivo" per un lavaggio detergente disinfettante. At the end of the working day, after surgical interventions on high infection risk patients, for a detergent-disinfectant wash.	Preparare una soluzione allo 0,8% con acqua calda (50°C circa) per pulire e disinfettare. Preparare una soluzione allo 0,4% con acqua calda (50°C circa) per pulire e sanificare. Aspirare la soluzione per mezzo di Pulse Cleaner . Con 1 litro di Puli-Jet Plus New si ottengono 250 litri di soluzione sanificante allo 0,4% e 125 litri di soluzione disinfettante allo 0,8%. Lasciare agire una notte (od almeno 1 ora). For a cleaning-disinfectant action: prepare a solution at 0,8% in hot water (about +50 °C). For a cleaning-sanitizing action: prepare a solution at 0,4% in hot water (about +50 °C). Suck from the Pulse Cleaner through the equipment. With 1 litre of product it is possible to obtain 250 litres of sanitizing solution at 0,4% and 125 litres of disinfectant solution at 0,8%. Let it work during the night or for at least 1 hour.	Detergente Anticalcare (indispensabile per pompe ad anello liquido) Disinfettante: • battericida, • fungicida, • tuberculocida • virucida (HIV, HBV, HCV) Detergent Anti-scale agent (indispensable for wet ring pumps) Disinfectant: • bactericide, • fungicide, • tuberculicide • Virucidal (HIV, HBV, HCV)	CE 0434 Dispositivo Medico di Classe IIa UNI EN 13727-14561 UNI EN 13624-14562 Pr EN 14563 UNI EN 14476 CE 0434 Class IIa-Medical Device UNI EN 13727-14561 UNI EN 13624-14562 Pr EN 14563 UNI EN 14476	Indossare i guanti durante la preparazione Use protective gloves when preparing the solution.
 <p>PULI-JET Plus DETERGENTE DISINFETTANTE CONCENTRATO PER ASPIRATORI CONCENTRATED DISINFECTANT-DETERGENT FOR ASPIRATORS</p>	Aspiratori monostudio ed impianti centralizzati di aspirazione. Single-surgery and centralized aspiration systems.	A fine giornata, a lavoro ultimato, dopo interventi chirurgici su pazienti ad "alto rischio infettivo" per un lavaggio detergente disinfettante. At the end of the working day, after surgical interventions on high infection risk patients, for a detergent-disinfectant wash.	Preparare una soluzione allo 0,8% con acqua calda (50°C circa) per pulire e disinfettare. Preparare una soluzione allo 0,4% con acqua calda (50°C circa) per pulire e sanificare. Aspirare la soluzione per mezzo di Pulse Cleaner . Con 1 litro di Puli-Jet Plus si ottengono 250 litri di sanificante allo 0,4% e 125 litri di soluzione disinfettante allo 0,8%. Lasciare agire una notte (od almeno 1 ora). For a cleaning-disinfectant action: prepare a solution at 0,8% in hot water (about +50 °C). For a cleaning-sanitizing action: prepare a solution at 0,4% in hot water (about +50 °C). Suck from the Pulse Cleaner through the equipment. With 1 litre of product it is possible to obtain 250 litres of sanitizing solution at 0,4% and 125 litres of disinfectant solution at 0,8%. Let it work during the night or for at least 1 hour.	Detergente Disinfettante: • battericida, • fungicida, • tuberculocida Detergent Disinfectant: • bactericide, • fungicide, • tuberculicide	CE 0434 Dispositivo Medico di Classe IIa UNI EN 13727-14561 UNI EN 13624-14562 Pr EN 14348 CE 0434 Class IIa-Medical Device UNI EN 13727-14561 UNI EN 13624-14562 Pr EN 14348	Indossare i guanti durante la preparazione. Use protective gloves when preparing the solution.
 <p>PULI-JET Classic DETERGENTE SANIFICANTE PER ASPIRATORI SANITIZING DETERGENT FOR ASPIRATORS</p>	Aspiratori monostudio ed impianti centralizzati di aspirazione. Single-surgery and centralized aspiration systems.	A metà giornata, dopo interventi chirurgici, per un lavaggio detergente sanificante. Midworking day, after surgical interventions, for a detergent-sanitizing wash.	Preparare una soluzione al 5% con acqua calda (50°C circa). Aspirare la soluzione per mezzo di Pulse Cleaner . Con 1 litro di Puli-Jet Classic si ottengono 20 litri di soluzione al 5%. Prepare a solution at 5% in hot water (about +50°C). Suck from the Pulse Cleaner through the equipment. With 1 litre of Puli-Jet Classic it is possible to obtain 20 litres of solution at 5%. 	Detergente Sanificante antibatterico Detergent Sanitizing-antibacterial	CE 0434 Dispositivo Medico di Classe IIa UNI EN 13727-14561 UNI EN 13624-14562 Pr EN 14348	Indossare i guanti durante la preparazione. Use protective gloves when preparing the solution.
 <p>Antischiumogeno disinfectante Disinfectant antifoam tablets DISINFETTANTE PER ASPIRATORI DISINFECTANT ANTIFOAM TABLETS FOR ASPIRATORS</p>	Aspiratori monostudio ed impianti centralizzati di aspirazione. Single-surgery and centralized aspiration systems.	Tutti i giorni dopo l'operazione di lavaggio e disinfezione. At the end of every working day, after cleaning and disinfection.	Al termine di ogni giornata di lavoro, dopo la pulizia, inserire 1 o 2 tavolette nel primo filtro: il liquido aspirato, al suo passaggio, porterà con sé la giusta quantità di antischiumogeno disinfectante. At the end of every working day, after cleaning, place 1 or 2 tablets in the first filter: when aspirated, the liquid will take up the right quantity of product.	Antischiuma Disinfettante: • battericida, • candidicida Antifoam Disinfectant: • bactericide, • candidicide	CE 0434 Dispositivo Medico di Classe IIa UNI EN 13727 UNI EN 13624 CE 0434 Class IIa-Medical Device UNI EN 13727 UNI EN 13624	Non togliere il film protettivo: si scioglie al passaggio del liquido. Per filtri angusti, dividere la tavoletta a metà premendo lungo il pre-taglio dopo aver tolto il film. In questo caso usare guanti protettivi. Do not remove the protective film: it dissolves in the aspirated liquid. For small filters: remove the film, then break the tablet in half by pressing along the pre-cut notch. Use protective gloves.
 <p>Antischiumogeno sanitizzante Sanitizing antifoam tablets SANITIZZANTE PER ASPIRATORI SANITIZING ANTIFOAM TABLETS FOR ASPIRATORS</p>	Aspiratori monostudio ed impianti centralizzati di aspirazione. Single-surgery and centralized aspiration systems.	Tutti i giorni dopo l'operazione di lavaggio e disinfezione. At the end of every working day, after cleaning and disinfection.	Al termine di ogni giornata di lavoro, dopo la pulizia, inserire 1 o 2 tavolette nel primo filtro: il liquido aspirato, al suo passaggio, porterà con sé la giusta quantità di antischiumogeno sanitizzante. At the end of every working day, after cleaning, place 1 or 2 tablets in the first filter: when aspirated, the liquid will take up the right quantity of product.	Antischiuma Sanificante Antibatterico Antifoam Sanitizing-antibacterial	UNI EN 13727 UNI EN 13624	Non togliere il film protettivo: si scioglie al passaggio del liquido. Per filtri angusti, dividere la tavoletta a metà premendo lungo il pre-taglio dopo aver tolto il film. In questo caso usare guanti protettivi. Do not remove the protective film: it dissolves in the aspirated liquid. For small filters: remove the film, then break the tablet in half by pressing along the pre-cut notch. Use protective gloves.

Se non siete in possesso della guida alla disinfezione dello studio dentistico nella vostra lingua potete richiederlo alla Cattani S.p.A.
If you do not have the "Guide to dental surgery disinfection" in your own language please ask Cattani S.p.A.





CATTANI GROUP



Magnolia è parte del Gruppo Cattani, azienda leader nella produzione di sistemi di aspirazione dentale. Chi meglio di noi può consigliarvi i prodotti per la loro disinfezione?!

Magnolia is part of the Cattani group which is a leader in the production of dental aspiration systems. Nobody better than the manufacturer can suggest suitable disinfectants for his products.



Via Natta, 6/A

43122 PARMA - ITALIA

Tel. +39 521 607.604

Fax +39 521 399.967

www.cattani.it/magnolia

e-mail: info.magnolia@cattani.it